April / ISSUE 77

# 體育署 電子報 Sports Administration Newsletter



教育部體育署 Sports Administration, Ministry of Education Taiwan, ROC

### 目錄 Contents



Cheng Chao-Tsun bags a gold medal for Taiwan at the Asian Athletics Championships 2019

2019年亞洲田徑錦標賽 鄭兆村選手勇奪金牌



Disabled Sports Forum - Strengthen advocacy promotion and a more comprehensive competitive system

身心障礙者體育運動論壇登場 強化倡議推廣 周延競技制度



Building Rugby Dreams - Small and medium enterprises invited to come together to become acquainted with international rugby competitions

「橄」動築夢 邀請中小企業作伙認識橄欖球國際賽事



2019 Sport Facility Management Symposium - Improved sports facility management leads to increased sporting vigor

體育署舉辦 108 年度運動設施營運管理研習會 運動設施加分 運動活力滿分



MOESports' Online Broadcast Opens a New Page as Student Live Streams National Students Athletics Games on Their Own

全國學生體育賽事 直播自己來 MOESports 網路賽事轉播展新頁



Introduction to Spin Accelerator Taiwan's 1st Training Cycle Teams - Rema & GoMore

臺灣運動創新加速器首期培訓團隊簡介:Rema & GoMore



Translation

中文翻譯

### **Sports Administration Newsletter**

Publisher:Chin-Hsung Kao 高俊雄/Tel:(886) 2-87711534 Fax:(886) 2-87731435 / E-mail:0312@mail.sa.gov.tw / Website:http://www.sa.gov.tw

### Cheng Chao-Tsun bags a gold medal for Taiwan at the Asian Athletics Championships 2019



Medal ceremony at the Asian Athletics Championships 2019

Taiwanese athlete Cheng Chao-Tsun won gold medal in the men's javelin throw event at the Asian Athletics Championships 2019 with a throw of 86.72 meters, placing him first in the world ranking this year so far. Upon hearing the news, Minister of Education Pan Wen-Chung sent a message to congratulate the athlete on his excellent performance.

Cheng took gold for the host country at the Taipei 2017 Universiade, setting a new Asian record of 91.36 meters, and remains the Asian record holder thus far.

After the conclusion of the Jakarta Palembang 2018 Asian Games, the Sports Administration launched the 2020 Tokyo Olympic training program and related operations, and Cheng is a key training athlete of this program. The Sports Administration has allocated various related training resources with the aim of allowing Taiwan's outstanding athletes to compete at the Tokyo Olympics and continue to achieve outstanding results.

Disabled Sports Forum - Strengthen advocacy promotion and a more comprehensive competitive system



Group photo taken at the Disabled Sports Forum

The 2019 Disabled Sports Forum was held by the Sports Administration in order to raise public awareness of disabled sports in Taiwan, collect a wide range of opinions, and discuss sport for all and competitive sports for the disabled community. The forum was held at the International Conference Hall on the 6th floor of the Taipei City Youth Development Office on April 16. There were 150 participants in attendance, coming from local governments, national and local disabled sports and social welfare organizations, as well as teachers and students who feel passionately about disabled sports.

The concept of the "right to sport for everyone", whereby everyone has the right to receive physical benefit from sports, has become generally accepted in modern society, but this is the result of years of hard work by the disabled community. The forum opened with a brief introduction from Sports Administration's Director-General Kao Chin-Hsung of the origins of the three main disabled multi-sports games. Professor Chiang I-Tsun of National Taiwan Normal University's Department of Special Education then gave a lecture introducing trends in disabled sports development in relation to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD) and physical literacy, followed by four sub-theme seminars.

In terms of advocacy and promotion of disabled sports, and provision of sports spaces, it is generally agreed that change in mindset is most



important. In addition to continued cooperation with various groups to provide diverse sporting opportunities and improve the professionalism of sports facility management staff, the Sports Administration will diversify its promotion channels to promote the correct concept of disabled sports in the future. Enhanced promotion will encourage more organizations and professionals to join the cause and increase connections between sports courses and sports facilities.

In terms of the current promotion status as well as the system of selection, training, competition, assistance and awards for disabled athletes, the most important is to establish a fair participation mechanism. In the future, the Sports Administration will continue to advise associations in planning a suitable training and selection system, and implementing it in a fair, impartial and transparent manner. Logistical support will also be improved to encourage more disabled athletes to participate in sports, and allow more outstanding athletes to distinguish themselves on the international stage.

The Sports Administration stated that for many years, with the concerted efforts of local governments, national sports organizations and all sectors of society, it has conducted



various recreational activities for people with disabilities, providing the disabled community with more opportunities to participate in sports. The biennial National Disabled Games gives the disabled community around the country a stage for competition and exchange; and the three main disabled sports organizations (Chinese Taipei Paralympic Committee, Chinese Taipei Deaf Sports Federation and Special Olympics Chinese Taipei), allow disabled athletes to ascend to the international arena. The sharing and discussion at this Forum will hopefully act as reference for future government policy and lead to the combining of resources from all sectors, to guarantee the right of disabled people to sport.

Besides thanking all groups involved for their efforts in promoting disabled sports, the Sports Administration also hopes that more disabled people will go outside into the sunshine and cultivate regular exercise habits, so that sports can enrich everyone's lives equally.

Building Rugby Dreams - Small and medium enterprises invited to come together to become acquainted with international rugby competitions



Group photo at the international rugby competition promotion event

With the aims of promoting the international rugby competitions in Taiwan and create exchange opportunities for competition organizing unit and small and medium enterprises (SMEs) to allow enterprises to better understand and pay more attention to international rugby competitions and increase the willingness of employees and their families to watch as spectators, the Sports Administration invited Chinese Taipei Rugby Football Union President Huang Han-Tsang on April 30, 2019, to meet with representatives of SMEs. In his capacity as a businessman who crossed into a different field and became head of a sports association, President Huang shared his experience of organizing international rugby competitions. In addition, he also promoted the three international rugby competitions to be held



in Taiwan in May and November this year, namely, the Asia Rugby Championship Division 1 2019, Taiwan Rugby 10's 2019, and Asia Rugby U19 Championship 2019, achieving the objective of cross-field exchange.

In recent years, rugby has become popular in neighboring countries such as Japan, Hong Kong and South Korea. Taiwan won an impressive third place in the Asia Rugby U19 Championship hosted in 2018 at home soil. Apart from displaying the competitive strength of the athletes, their spirit of perseverance and teamwork matches those of the entrepreneurs.

In this event, President Huang used the mindset of trade exporters, sharing how the linkage between rugby in Taiwan and international rugby has been enhanced through promotion of the sport, which has also improved Taiwan's international rugby competitiveness as well as increased and widened the rugby playing population in Taiwan. He also invited the representatives of SMEs present to pay more attention to our athletes and international competitions and to eagerly attend the competition as spectators. In the latter half of this year, the Sports Administration will hold various sports and enterprise exchange events,



continuing to build bridges for cross-field exchange and create an ecosphere in which sports competitions and enterprises both benefits.

**>>>** 7 **4**44

2019 Sport Facility Management Symposium - Improved sports facility management leads to increased sporting vigor



2019 Sport Facility Management Symposium

The Sports Administration held the 2019 Sport Facility Management Symposium at Taichung's Horng-Shee Tai-Ping Golf Course on April 16-17, 2019. There were 73 attendees in total, comprising of personnel from local government and National Sports Training Center responsible for sports facility management.



The Symposium featured the following classes: Sports Turf Maintenance and Management, Practical on Swimming Pool Management and Maintenance, Sports Facility Outsourcing and Contract Performance Management, Sport Facility and Venue Operation Financial Management, Athletics Track and Outdoor Hard Court Maintenance and Repair, and Outdoor Visit Practice. Related experts were invited to attend and share their experience. The practical class saw Vice Executive President Chen Hong-Ming of the Horng-Shee Tai-Ping Golf Course demonstrate the operation of the turf maintenance related equipment and machineries.

### MOESports' Online Broadcast Opens a New Page as Student Live Streams National Students Athletics Games on Their Own



Former Olympic taekwondo gold medalist Ann Chen takes part in MOESports' sports competition online live streaming

With the aim of encouraging students to understand and take part in sports competitions, the Sports Administration has, for the first time, cooperated with the journalism and sports related departments at six universities, namely, National Taiwan Sport University, National Taiwan University of Sport, National Taiwan University of Arts, Chinese Culture University, Ming Chuan University, and Shih Hsin University, to allow the students themselves to carry out online livestreaming and reporting of archery, judo, badminton, taekwondo, table tennis, fencing, and artistic gymnastic events of National Middle School Athletics Games and National Intercollegiate Athletics Games.

Director-General Kao Chin-Hsung of the Sports Administration stated: "The students live streaming their own sports competitions will allow them to better understand sports competitions; we also hope the students will bring their creativity into play to add new vitality to sports live streaming and that an MOESports Youtuber with over one million followers can be nurtured." This year, the table tennis events



of the National Middle School Athletics Games and National Intercollegiate Athletics Games were livestreamed by a team of approximately 25 people comprising of students from Chinese Culture University's Journalism Network News, Hwa-Kang Radio Station, and Culture Journal and teachers. The livestreamed videos of the table tennis finals at the two games have accumulated over 100,000 views so far, an impressive result.

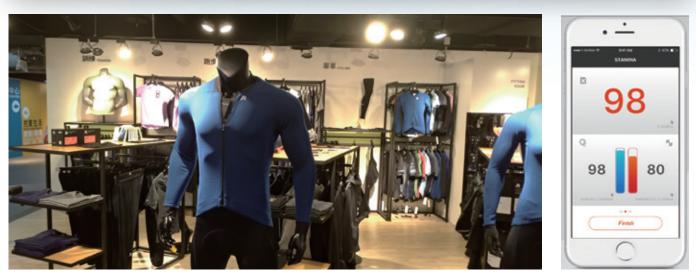
In response to the rise of new media and changes in viewing habits, the MOESports online channel was established by the Sports Administration in 2014 together with the Chinese Taipei University Sports Federation and has, since then, provided livestreamed international, domestic and students sports competitions; it has accumulated 2,112 sports competition videos and has 110,000 subscribers. With the technology threshold for sports broadcast getting lower and to encourage students to participate in sports competitions, the Sports Administration has now, for the first time, joined together with six universities, including



National Taiwan Sport University, to implement the Sports Competition Online Livestreaming Talent Cultivation Program.

The Program involves each school deciding the sport it wants to provide training for and it is then combined with the school's media training internship courses. Students receive 4-6 weeks of training covering the rules of the sport, presenting and commentating, competition simulation filming etc. Experienced TV channel presenters, reporters and producers are also invited to give specialized lectures during this training period. In addition, our former taekwondo Olympian Ann Chen was invited by National Taiwan University of Arts to instruct students on the rules of the sport and to serve as a commentator alongside student presenters during livestreaming of taekwondo at the National Middle School Athletics Games and National Intercollegiate Athletic Games.

### Introduction to Spin Accelerator Taiwan's 1st Training Cycle Teams -Rema & GoMore



REMA products on display (left) GoMore's Stamina Sensor clearly displays the user's physical state (right)

In 2018, the Sports Administration commissioned National Chiao Tung University's Center of Industry Accelerator and Patent Strategy (IAPS) and HYPE Sports Innovation (HYPE) to jointly establish SPIN Accelerator Taiwan. The aim was to utilize the technology network of IAPS and its experience of nurturing almost 100 startup teams to help the teams taking part in this project to carry out technological integration spanning technology, manufacturing and service industries and take advantage of HYPE's international sports innovation resources to quickly enter the international market and offer more possibilities to Taiwan's sports innovation. Ten outstanding Taiwanese sports startup teams with potential participated in the 1st training cycle of this project and graduated on March, 2019. Four sports startups teams, Tromin, Wusa, Velodash and 17FIT have been introduced in previous issues of the Newsletter. In this issue, Rema and GoMore will be introduced:

### REMA

A professional performance sportswear brand with products that include clothing and accessories for cycling, training, running and swimming. Since it was first established, REMA



has pursued a "Made in Taiwan" business philosophy, emphasizing the "functionality" and "design" of sportswear, as well as providing consumers with products in pursuit of constant improvements. Taiwan used to lead the world in textile technology, but did not have a local sports brand to showcase this capability. Thus, the founder of REMA established the brand, working closely with local functional fabrics related industry and upstream/downstream textile industry technology to create REMA sportswear and accessories, which enable sports lovers to improve their performance. Taiwan is a small country in a large world. Therefore, REMA has chosen not to embrace a foreign brand as the company recognizes that in order to be good enough to take on global competitors, it must first learn to love Taiwan. The company firmly believes that Taiwan can produce products that we can be proud of and is confident it can use the power of sport to make the whole world sit up and take notice of REMA and Taiwan. At the same time, the company encourages everyone to challenge themselves and embrace a new life.

### GoMore

GoMore provides sports lovers with individual personalized AI training its timely training. users to complete challenges in the optimal manner. By

utilizing the observations and precise forecasts of GoMore, users know about the different effects of each exercise regimen, know the optimal training menu or can plan for the next milestone. There are too many wearable devices for different sporting scenarios to enumerate, but after observing how most users use such devices the founder of GoMore identified two major problems: One is the accuracy of biomedical signal data, the second the inability of users to fully comprehend that data. As such, GoMore has developed the world's first wearable device with the ability to measure "current stamina levels." This uses numerical values and graphics to display the increase or decrease in a user's stamina level, providing a real time, easy to understand update. Ultimately, GoMore aims to become the number one physical training and analysis system in the world, enhancing the quality of exercise enjoyed by users and providing them with a foundation to increase their health and quality of life.



2019

## 2開署

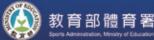
### Taiwan Athletics Open





# Taiwan











主辦

單位













### 2019 年亞洲田徑錦標賽 鄭兆村選手勇奪金牌

我國參加「2019年亞洲田徑錦標賽」代表隊選手鄭兆村於男子標槍項目勇奪金牌, 擲出 86.72 公尺的成績,本年度暫居世界排名第1,教育部潘文忠部長獲知捷報,旋即拍發賀電恭賀選手的優異表現。

鄭兆村選手前於「2017 年臺北世界大學運動會」為身為地主的我國留下男子標槍金牌,當時以 91.36 公尺的成績刷新亞洲紀錄,目前為亞洲紀錄保持人。

參加「2018 年雅加達 - 巨港亞洲運動會」結束後,體育署即接續啟動「2020 年東京奧林匹克運動會」 培訓計畫及作業,鄭兆村為重點培訓選手,體育署全力挹注各項訓練所需相關資源,期能協助我國優秀選 手進軍奧運,續創佳績。

### 身心障礙者體育運動論壇登場 強化倡議推廣 周延競技制度

為使更多社會大眾了解我國身心障礙體育運動推動情形,並集思廣益,探討身心障礙族群的全民推廣 及競技運動相關問題,教育部體育署於108年4月16日假臺北市青少年發展處6樓國際會議廳舉辦「2019 年身心障礙者體育運動論壇」,計有各縣市政府、全國及地方身心障礙體育運動、社會福利團體,以及關 心身心障礙體育運動大專校院師生約150位共襄盛舉。

人人都有權力從運動中獲得身心益處的「運動權」概念,在現今社會已習以為常,但對身心障礙族群 而言卻是歷年努力累積的成果。論壇於教育部體育署高俊雄署長簡介現今三大身心障礙綜合性賽會的起源 中揭開序幕,專題演講由國立臺灣師範大學特殊教育學系姜義村教授從身心障礙者權利公約及身體素養角 度,介紹身心障礙運動發展趨勢,接續展開4場子題研討。

在身心障礙體育運動「倡議與推廣」及「運動空間」方面,各界均認為改變觀念為首要,除了持續與 各界合作提供多元運動機會、提升運動場館管理服務人員之專業,未來將強化多元宣傳管道,提倡正確的 身心障礙運動觀念;鼓勵更多團體及專業人士加入推動的行列,讓運動課程與運動場館之連結度更高。

在身心障礙選手的「推展現況」及「選、訓、賽、輔、獎制度」方面,首要建立公平參與機制,未來 將持續輔導協會擬定相關訓練、遴選制度,並以公平、公正、公開的方式落實,並強化後勤支援,在鼓勵 更多身心障礙者參與運動的基礎上,讓更多優秀的運動員脱穎而出,走向國際競技場。

教育部體育署表示,體育署多年來在各縣市政府、全國性體育運動團體及社會各界的協力下,辦理多 元身心障礙休閒活動,提供身心障礙族群更多運動參與機會,也藉由2年1次的全國身心障礙國民運動會, 讓全國身心障礙族群有競技交流的舞台,並透過中華民國殘障運動總會、中華民國聽障者體育運動協會、 中華民國智障者體育運動協會三大身心障礙體育運動團體,讓身心障礙選手登上國際競技場域,透過這次 論壇的分享與討論,希望做為未來國家政策的參考,並期結合各界資源,落實身心障礙者運動權利的保障。 體育署除了感謝各界努力推動身心障礙運動,也期盼有更多身心障礙者走出戶外、迎向陽光,養成規 律運動習慣,讓運動帶給大家更豐富的生命光芒。

### 「橄」動築夢 邀請中小企業作伙認識橄欖球國際賽事

體育署為推廣在臺舉辦的橄欖球國際賽事,促成賽事主辦單位與中小企業的交流機會,凝聚企業對國際賽事的認識與關注,提升其員工、眷屬觀賞國際賽事的意願,108 年 4 月 30 日邀請中華民國橄欖球協會黃漢滄理事長,以自身由企業家跨領域投入運動協會的經歷,向中小企業主分享舉辦國際賽會之相關經驗,以及宣傳今年 5 月、11 月在臺舉辦之 2019 年亞洲橄欖球錦標賽第一級盃賽、臺灣十人制橄欖球錦標賽、U19 亞洲青年橄欖球錦標賽等三場橄欖球國際賽事,以達跨域交流的目的。

近年來,橄欖球運動在鄰近國家如日本、香港、南韓等地皆蔚為風潮,我國在 107 年主辦的 U19 亞 洲青年橄欖球錦標賽奪得季軍佳績,除展現選手競技實力外,運動員堅毅不拔、重視團隊合作的精神與企 業家不謀而合。

本次活動中,黃理事長結合貿易出口商的企業思維,分享如何從臺灣橄欖球運動的推展,加強我國橄 欖球運動與國際的聯結,提升國際競爭力,以及深化、擴大國內參與橄欖球的人口,並邀請現場的中小企 業一起關心我國選手、國際賽事,踴躍到賽事現場觀賽。下半年體育署亦將舉辦多場體育運動與中小企業 的交流活動,持續搭建跨域交流的橋樑,打造我國運動賽事與產業共好的生態圈。

### 體育署舉辦 108 年度運動設施營運管理研習會 運動設施加分 運動活力滿分

教育部體育署於 108 年 4 月 16、17 日假臺中鴻禧太平高爾夫球場舉辦「108 年運動設施營運管理研 習會」,計有地方政府及國家運動訓練中心承辦運動設施業務主管及基層人員共計 73 人報名與會。

研習會規劃課程包含「運動草皮之養護管理」、「游泳池管理維護實務分享」、「運動設施委外暨履約管理」、「運動設施場館營運財務規劃」、「田徑跑道及戶外硬地球場保養與維護」、「戶外參訪實作」, 邀請各領域專業講師到場分享,其中實作課程由臺中鴻禧太平高爾夫球場陳宏銘執行副總帶領示範操作草 皮維護相關機具。

### 全國學生體育賽事 直播自己來 MOESports 網路賽事轉播展新頁

體育署為鼓勵更多學生瞭解與參與賽事,首度與國立體育大學、臺灣體育運動大學、國立臺灣藝術大學、文化大學、銘傳大學與世新大學等國內 6 所學校的新聞傳播及體育相關科系合作,由學生自己進行全中運、全大運之射箭、柔道、羽球、跆拳道、桌球、擊劍與競技體操等項目的賽事網路直播與賽事播報。

體育署高俊雄署長表示:「透過學生自己直播屬於自己的運動賽事,除了能讓學生更深入瞭解運動賽事外,希望未來學生能發揮創意,為 MOESports 賽事直播注入新血,也培養出屬於 MOESports 的百萬訂 閲 YOUTUBER」。今(108)年全中運及全大運的桌球比賽是由文化大學華岡電視台、華岡廣播電台、文化一周三大實習媒體及指導老師將近 25 人組成的轉播團隊負責轉播。此外,目前所直播的全中運、全大運桌球決賽影片已累計超過 10 萬次的觀賞次數,效果令人驚艷。

體育署因應新媒體的崛起與民眾收視習慣的改變,於 103 年與大專體育運動總會合作在 Youtube 平台上成立「MOESports 網路頻道」,長期提供各項精彩的國際、國內及學生運動賽事直播,目前已累計 2,112 支體育賽事影片,並有 11 萬民眾訂閱。隨著賽事轉播技術設備門檻降低,又為鼓勵更多學生參與運動賽事,體育署首度與國內國立體育大學等 6 所學校合作辦理「運動賽事網路直播人才培育計畫」。

「運動賽事網路直播人才培育計畫」主要是由各校自行提報所要培訓的運動種類,並與校內媒體實習 課程結合,進行為期4~6週的賽事規則、體育主播及球評、賽事模擬拍攝等課程的培訓,期間並邀請電 視臺資深主播、記者及製作人進行專業課程講座;另外國立臺灣藝術大學除邀請前跆拳道奧運國手陳怡安 親自為學生教授跆拳道運動規則外,全中運及全大運跆拳道決賽賽事直播期間,也與學生主播合作擔任專 業賽事評論員的角色。

### 臺灣運動創新加速器首期培訓團隊簡介:Rema & GoMore

教育部體育署 107 年委託國立交通大學產業加速器暨專利開發策略中心(IAPS)與以色列國際 運動創新加速器 HYPE Sports Innovation(簡稱 HYPE)共同創建的「臺灣運動創新加速器」(SPIN Accelerator TAIWAN),目的在結合 IAPS 的科技網絡,以及培育近百個創新團隊的經驗,協助參與本計 畫的運動創新團隊進行跨科技、製造與服務業的技術整合,加速鏈結 HYPE 所有的國際運動創新資源,及 早進入國際市場,為我國運動創新帶來更多可能性。首期培訓專案共有 10 個優秀具潛力的臺灣運動創新 團隊參與,並於 108 年 3 月正式結業。前期電子報已介紹了 Tromin、WUSA、Velodash 及 17FIT 等四家 結業團隊,本期將繼續介紹 Rema 及 GoMore 兩家運動新創團隊:

#### REMA 銳鎷

銳鎷(REMA)為臺灣專業機能運動品牌,產品涵蓋單車、訓練、跑步及游泳四大類型的運動服飾及 配件。自創立以來,REMA堅持「Made in Taiwan」的理念,強調運動服飾「功能」和「設計」並重,提 供消費者不停追求進步的產品。臺灣紡織技術曾領先全球,卻沒有在地的運動品牌以此為傲,REMA 創辦 人因此踏上運動自創品牌的路,藉由與國內機能布料相關產業合作,以及臺灣紡織產業上、下游的技術加 持,讓運動愛好者藉由 REMA 的服飾、配件得到良好的運動成效。臺灣很小,世界很大,REMA 沒有選 擇擁抱國外的品牌,因為要在這裡壯大到足以和世界相抗衡的實力,必須先學會愛這片土地。REMA 堅信 臺灣能做出讓自己引以為傲的產品,相信能用運動的力量讓世界看見 REMA、看見臺灣,並激勵每個人邁 向自我挑戰、迎向新的生活。

#### GoMore 博晶醫電

GoMore 是給運動愛好者們專屬個人化的 AI 教練,以即時教練的模式陪伴用戶以最佳方式完成挑戰。 透過 GoMore 的觀察跟精準的預測,使用者會知道每次訓練的不同效果,知道何為最適合的訓練菜單,或 規劃下一個里程碑。適合運動情境使用的穿戴式裝置在市場上不勝枚舉,但 GoMore 創辦人在觀察使用者 使用狀況後發覺有兩大問題點,一為生理訊號資訊的精確度,二為使用者對所得的生理訊號資訊解讀能力 不足。因此 GoMore 開發了世界上第一個能測量「即時體力」技術的穿戴式裝置,將使用者的體力增減 狀況以數值及圖形化方式呈現,讓使用者能更直觀的了解運動當下體力的增減狀況。GoMore 最終期待能 成為世界 Top 1 之體力訓練與分析系統,以此提升運動者高品質的運動生活並以此為基礎增進使用者之健 康,獲取更優質的生活。

運動詞彙
標槍
運動權
橄欖球
運動賽事直播

